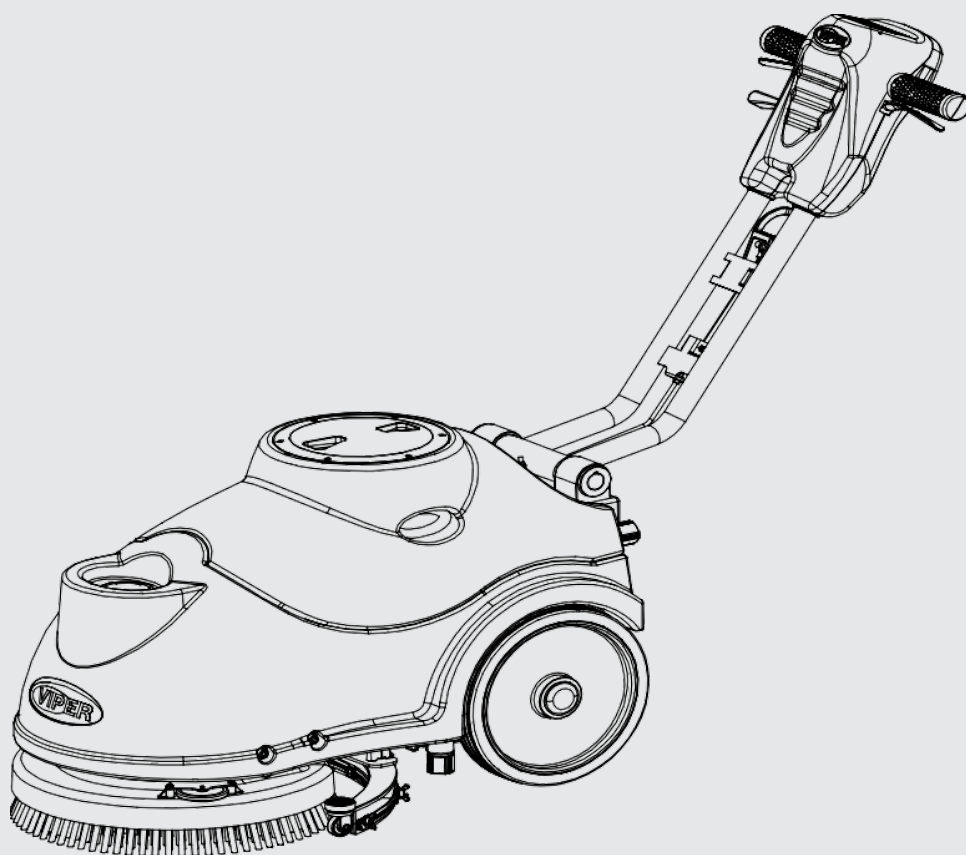


Mașină frecat și aspirat pardoseli AS 380/15B

Cod: 50000199



ATENȚIE:

Citiți cu atenție
instrucțiunile de
utilizare înainte
de a utiliza
echipamentul
pentru prima
dată. Păstrați
acest manual
pentru referințe
ulterioare.



Manual de utilizare și
întreținere

Acest aparat are ca scop utilizarea comercială. El este construit pentru a fi folosit doar în spații interioare. Se va utiliza numai cu accesoriile recomandate.

Toți operatorii vor citi, înțelege și aplica următoarele măsuri de siguranță:

1) NU UTILIZAȚI APARATUL:

Dacă nu aveți pregătirea și autorizația necesare.

Dacă nu ați citit și înțeles manualul de utilizare.

În zone inflamabile sau cu risc de explozie.

Dacă nu există condiții adecvate de utilizare.

În spații exterioare.

2) ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI:

Asigurați-vă că toate dispozitivele de siguranță sunt poziționate în locul corespunzător și sunt funcționale.

3) LA UTILIZAREA APARATULUI:

Acționați cu atenție pe suprafețele înclinate și alunecoase. Respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Fiiți foarte atenți când utilizați aparatul în starea de mers invers.

Înainte de utilizarea aparatului, raportați și reparați orice defecțiune a acestuia.

4) DACĂ NU MAI UTILIZAȚI APARATUL SAU CÂND ACESTA NECESITĂ REPARAȚII:

Opriți aparatul la nivelul solului. Deconectați aparatul.

5) LA REPARAREA APARATULUI:

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte să utilizați sau să reparați aparatul. Utilizați piese de schimb furnizate sau aprobate de producător.

Asigurați aparatul cu dispozitive de blocare pentru roți înainte să îl ridicați pe cric. Utilizați un cric sau elevator aprobat pentru a ridica aparatul în condiții de siguranță. LA REPARAREA APARATULUI: (continuare)

Deconectați cablul CA.

Evitați contactul cu lichidele corozive.

Evitați piesele în mișcare, nu purtați îmbrăcăminte largă când reparați aparatul.

AVERTISMENT !

Materialele inflamabile pot provoca explozii sau incendii. Nu utilizați materiale inflamabile în rezervoare.

AVERTISMENT !

Materialele inflamabile sau metalele reactive pot provoca explozii sau incendii. Nu le transportați.

DESPACHETAREA APARATULUI

Verificați ambalajul de carton, pentru a nu fi deteriorat. Anunțați imediat curierul dacă există vreo deteriorare.

Verificați conținutul coletului, pentru a vă asigura că sunt incluse următoarele articole:

1. Aparat
2. Ansamblu racletă cu muchie de cauciuc
3. Manual de utilizare pentru aspirator regim uscat cu perie
4. dispozitiv de acționare perie sau burete (dacă există)

CONFIGURAREA APARATULUI

Verificări înainte de utilizare

1. Măturați sau ștergeți cu mopul suprafața care trebuie curățată.
2. Verificați dacă racleta de cauciuc este bine montată.
3. Coborâți nivelul racletei (33) cu ajutorul mânerului (26).
4. Asigurați conexiunea cablului CA la o alimentare de tensiune corespunzătoare.
5. Verificați dacă peria/buretele sunt bine montate.

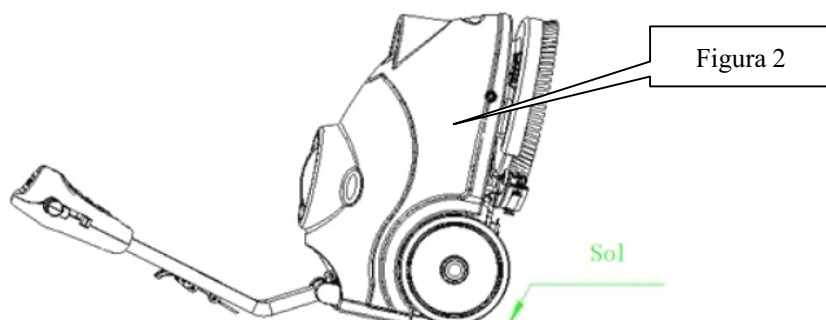
Montarea și demontarea dispozitivului de acționare a periei/buretelui

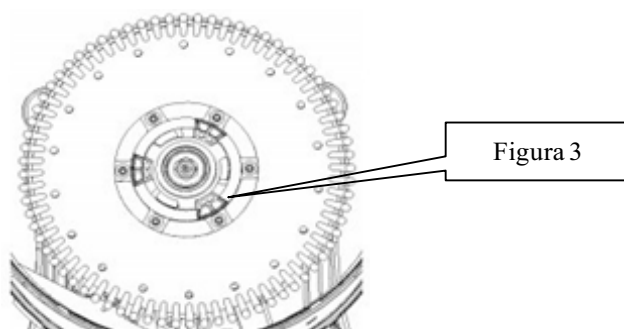
● **NOTĂ:** Montarea se va face manual. Dacă montarea se face automat, se va utiliza o perie cu ax. Înainte să demontați peria, asigurați-vă că rezervoarele sunt goale.

1. Deconectați cablul CA (16).
2. Așezați aparatul în poziția indicată în figura 2, acționați în sus mânerul de ridicare (26) pentru a ridica racleta cu cauciuc (33).
3. Montați peria sau buretele pe axul roții de acționare și apoi rotiți în sensul invers acelor de ceasornic până se blochează, așa cum este indicat în figura 3.
4. Pentru a demonta peria/buretele, rotiți în sensul acelor de ceasornic până când se eliberează din axul roții de acționare.

AVERTISMENT

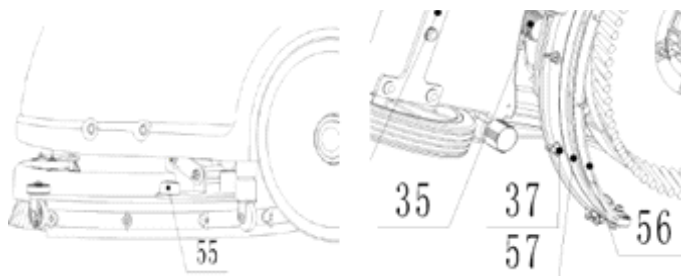
Nu porniți aparatul dacă se află în poziția reprezentată mai jos. În caz contrar, peria/buretele se va desprinde sau vă veți răni.





Montarea racletei:

1. Deconectați cablul CA (16).
2. Trageți în jos mânerul de ridicare a racletei (26) pentru a așeza racleta în poziția de "lucru".
3. Coborâți aparatul în poziția indicată în figura 2.
4. Slăbiți cele două butoane (55) de pe racletă și glisați racleta în canelurile suporturilor pentru racletă. Strângeți bine butoanele (la demontare, deșurubați butoanele).
5. Pentru a înlocui racleta față/spate (56/57), deșurubați piulița-fluture (37).



Umplerea rezervorului pentru soluție

● **NOTĂ:** Aparatul poate fi umplut cu furtunul sau cu găleata. Nu scoateți filtrul pentru soluție (21) în timpul umplerii.

1. Umpleți rezervorul pentru soluție cu apă (3) din orificiul de admisie (20) cu furtunul sau găleata.
2. Nu umpleți complet rezervorul pentru soluție, păstrați câțiva centimetri față de margine.
3. Temperatura apei nu trebuie să depășească 40°C.

ATENȚIE!

Folosiți numai detergenți cu spumare redusă și neinflamabili, dedicați aplicațiilor realizate cu peria automată.

Golirea rezervorului pentru soluție

● **NOTĂ:** Rezervorul pentru soluție trebuie golit și curățat după încheierea fiecărei utilizări a periei.

1. Desfaceți capacul de evacuare (22) din partea de jos a rezervorului pentru soluție. Soluția/apa va curge liber într-o găleată sau sifon de pardoseală.
2. Clătiți rezervorul pentru soluție cu apă curată după fiecare utilizare. Acest lucru va preveni acumularea de substanțe chimice și înfundarea furtunurilor pentru soluție
3. Înșurubați capacul de evacuare (22).

Golirea rezervorului de recuperare

NOTĂ: Rezervorul de recuperare trebuie golit și curățat după încheierea fiecărei utilizări a periei.

1. Închideți dispozitivul de blocare (17) al rezervorului de recuperare, scoateți rezervorul de recuperare de pe aparat prin prinderea celor două caneluri ale rezervorului. Deschideți capacul (1) și răsturnați rezervorul de recuperare pentru ca apa murdară să se scurgă într-un recipient sau desfaceți capacul de evacuare (22) pentru ca apa să curgă într-o găleată.
2. Curățați și clătiți rezervorul de recuperare cu apă curată după fiecare utilizare.
3. Puneți la loc pe aparat rezervorul de recuperare și răsuciți dispozitivul (17) pentru a bloca rezervorul.

UTILIZAREA APARATULUI

1. Potrivii mânerul la o înălțime confortabilă, apăsând maneta (25).
2. Coborâți nivelul racletei (33) înspre podea, trăgând în jos de mecanismul de ridicare (26).
3. Asigurați conexiunea cablului CA la o alimentare de tensiune corespunzătoare.
4. Cuplați comutatorul motorului periei (48) și comutatorul pentru soluție (50), lumina indicatoare se va aprinde.
5. Cuplați comutatorul motorului aspiratorului (49), lumina indicatoare se va aprinde.
6. Dacă este necesar, reglați debitul de apă prin rotirea manuală a robinetului cu bilă (31)
7. Acționați unul sau ambele manete de operare (24), apoi peria va începe să se rotească, iar soluția va începe să curgă. Deplasați aparatul și începeți curățenia.

ATENȚIE !

Înainte de a ridica peria/suportul, deconectați cablul CA din priză (16).

ATENȚIE !

Curățarea excesiv de agresivă a pardoselii sau a altor suprafețe poate cauza nefuncționarea utilajului și oprirea celor trei comutatoare de pe panoul de control. Acest lucru înseamnă că utilajul este supraîncărcat. Apăsați elementul de protecție la supraîncărcare (29), iar apoi porniți toate comutatoarele de pe panoul de control (47).

DUPĂ UTILIZAREA APARATULUI

După spălare și înainte să opriți aparatul, vă rugăm să efectuați acțiunile de mai jos:

1. Îndepărtați suportul de perie/burete.
2. Goliți rezervoarele, după cum se indică în paragraful anterior.
3. Respectați procedurile de întreținere zilnică (consultați capitolul despre întreținere)
4. Depozitați aparatul într-un loc curat și uscat, cu suportul pentru perie/burete și racleta ridicat sau înlăturat.
5. Dacă îl depozitați într-o zonă în care se pot atinge temperaturi de îngheț, asigurați-vă că ați golit aparatul de toate lichidele înainte de depozitare. Orice defecte cauzate de temperaturile de îngheț nu vor fi acoperite de garanție.

NU UTILIZAȚI APARATUL PENTRU UN TIMP ÎNDELUNGAT

Dacă aparatul nu va fi folosit mai mult de 30 de zile, vă rugăm să efectuați următoarele acțiuni:

1. Efectuați procedurile reprezentate în paragraful "După ce ați utilizat aparatul".
2. Deconectați cablul CA (16).

ÎNȚREȚINERE

Durata de serviciu a aparatului și siguranța maximă în operare sunt asigurate de lucrări de întreținere corecte și regulate. Schema următoare prezintă lucrările programate de întreținere. Intervalele reprezentate pot varia, în funcție de condiții de lucru speciale, care vor fi definite de persoana responsabilă cu lucrările de întreținere.

AVERTISMENT

În timpul procedurilor de întreținere, asigurați-vă că ați scos cablul din priză. Mai mult, citiți cu atenție instrucțiunile din capitolul referitor la Siguranță.

Toate procedurile planificate sau extraordinare de întreținere trebuie efectuate de personal calificat sau de un Centru de service autorizat.

Acest manual descrie numai procedurile de întreținere cele mai simple și mai comune.

Pentru alte proceduri de întreținere care apar în Tabelul lucrărilor programate de întreținere, consultați Manualul de reparații, care poate fi găsit la orice Centru de service.

Procedură	Zilnic, după utilizarea aparaturii	Săptămân al	La fiecare 6 luni	Anual
Curățarea racletei				
Curățarea periei				
Curățarea grilajului de aspirare și a rezervorului cu flotor, verificarea garniturii capacului				
Verificarea și înlocuirea lamelei racletei				
Curățarea rezervorului pentru soluție				
Curățarea fără apă a filtrului pentru furtun				
Verificarea fixării șurubului și a piuliței			(1)	
Lubrifierea pieselor rotative			(1)	
Verificarea sau înlocuirea periei de cărbune a motorului suportului de perie/burete				(2)
Verificarea sau înlocuirea periei de cărbune a motorului sistemului de aspirare				(2)

(1) Și după primele 8 ore de funcționare.

(2) Această procedură de întreținere trebuie efectuată de un Centru de service autorizat.

CURĂȚAREA RACLETEI

● **NOTĂ:** Racleta trebuie să fie curată și lamelele trebuie să fie în stare bună de funcționare, pentru a obține un proces de uscare optim.

ATENȚIE !

Este recomandat să purtați mănuși de protecție la curățarea racletei, deoarece pot exista multe reziduuri ascuțite.

VERIFICAREA ȘI ÎNLOCUIREA LAMELELOR RACLETEI

1. Îndepărtați racleta, așa cum s-a arătat în paragraful anterior.
2. Verificați vizual dacă lamelele față/spate sunt fisurate și înlocuiți-le cu unele noi, dacă este necesar.
3. Deșurubați cele șase piulițe-fluturi (37) pentru a îndepărta lamelele.
4. Verificați integritatea lamelelor față/spate, să nu existe semne de fisuri și uzură. Dacă nu sunt corespunzătoare, inversați-le sau înlocuiți-le.
5. Montați racleta în ordinea inversă demontării.

CURĂȚARE DISPOZITIV DE ACȚIONARE PERIEI /BURETE

ATENȚIE !

Este recomandat să purtați mănuși de protecție la curățarea dispozitivului de acționare a periei/buretelui, deoarece pot exista reziduuri ascuțite.

1. Îndepărtați peria/buretele așa cum s-a arătat în capitolul „Utilizare”.
2. Curățați și spălați peria/buretele cu apă și detergent.
3. Verificați integritatea și gradul de uzură ale perișorilor; dacă este necesar, înlocuiți peria.
4. Verificați gradul de uzură al buretelui; dacă este necesar, înlocuiți dispozitivul de acționare al buretelui.

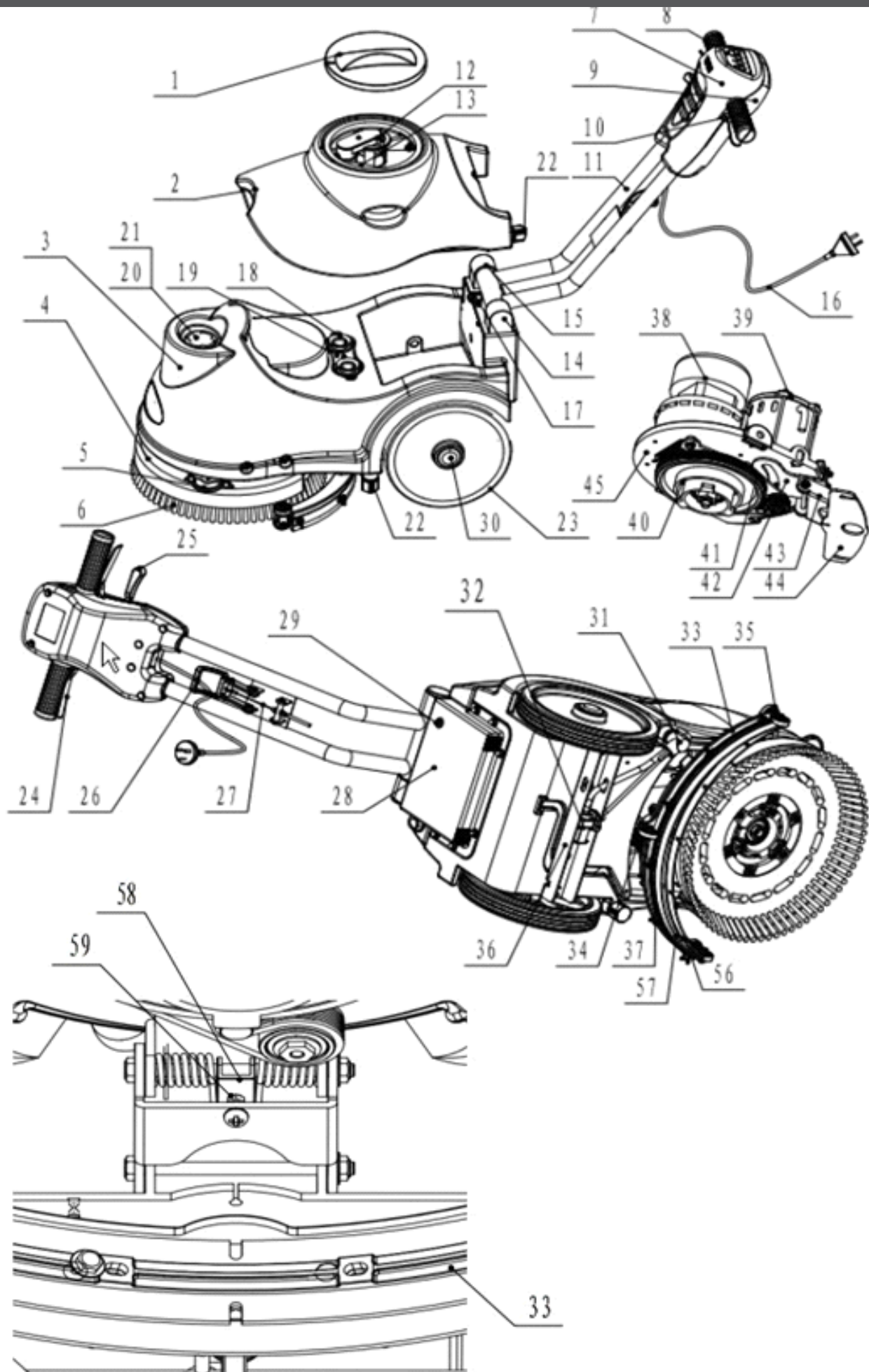
CURĂȚAREA GRILAJULUI CU FLOTOR AL REZERVORULUI/ASPIRATORULUI ȘI VERIFICAREA GARNITURII CAPACULUI

ATENȚIE !

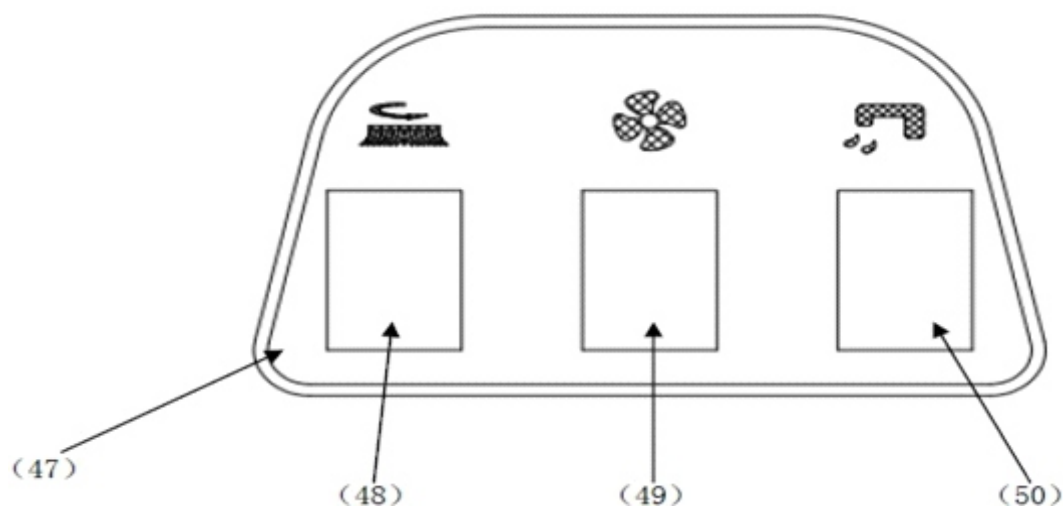
Este recomandat să purtați mănuși de protecție la curățarea rezervorului și a ansamblului de aspirare, deoarece pot exista reziduuri ascuțite.

1. Mutați aparatul în zona stabilă pentru eliminare.
2. Deconectați cablul CA (16).
3. Îndepărtați rezervorul de recuperare (2), curățați și clătiți atât rezervorul pentru soluție, cât și pe cel de recuperare și lăsați-le la scurs.
4. Îndepărtați toate ansamblurile de aspirare, garnitura, filtrul, curățați-le și instalați-le la loc.
5. Verificați integritatea garniturii de etanșare a capacului rezervorului de recuperare și a racordului de cauciuc al ansamblului de aspirare (18) dintre cele două rezervoare.

● **NOTĂ:** Garnitura de etanșare a rezervorului de recuperare și racordul de cauciuc dintre cele două rezervoare creează vid în rezervor. Dacă este necesar, înlocuiți-le.



Panoul de comandă



- | | |
|---|---|
| 1. Capacul rezervorului de recuperare | 26. Manetă de ridicare racletă |
| 2. Rezervorul de recuperare | 27. Cablu racletă |
| 3. Rezervorul pentru soluție | 28. Cutie electrică |
| 4. Capacul periei | 29. Dispozitiv de protecție la suprasarcină |
| 5. Amortizor roți | 30. Capac roți |
| 6. Perie | 31. Supapă de reglare |
| 7. Capac mâner frontal | 32. Supapă solenoid |
| 8. Panou de comandă | 33. Racletă |
| 9. Capac mâner posterior | 34. Rotile racletă |
| 10. Manșon mâner | 35. Furtun racletă |
| 11. Tub oțel pentru mâner | 36. Butuc |
| 12. Ansamblu vid | 37. Piuliță-fluture |
| 13. Ansamblu de absorbție racletă | 38. Motor de presiune |
| 14. Locație mecanism stâng | 39. Motor perie |
| 15. Locație mecanism drept | 40. Roată mecanism de acționare |
| 16. Cablu | 41. Curea |
| 17. Dispozitiv de blocare | 42. Placă de rotire racletă |
| 18. Conector din cauciuc | 43. Consolă de conectare |
| 19. Îmbinare furtun | 44. Consolă inserție de cauciuc |
| 20. Gura de admisie | 45. Placă montare motor |
| 21. Filtru pentru soluție | 47. Panou de comandă |
| 22. Capac drenare | 48. Întrerupător motor perie |
| 23. Roți | 49. Întrerupător motor de aspirare |
| 24. Mecanism declanșator stâng și drept | 50. Comutare soluție |
| 25. Levier mâner | |

Lungime*lățime*înălțimeapar	770x 500x 550MM
Capacitate rezervorului pentru soluție	15L
Capacitate rezervorului de recuperare	15L
Diametru roată	254MM
Data des premotoru periei	220V-240V250W
Data des premotoru de aspirare	220V-240V300W
Data des presupapaelectromagnetică	220V-240V
Unghi de înclinare maxim	2%
Nivel de sunet	72 dBA
Lungime a abluului de alimentare	15M
Capacitate de lucru de până la	800mmH ₂ O
Randamentu procesulu de curățare	750m ² /oră
Lățime a cletei	490mm
Diametru perie	380mm
Turație perie	140rpm
Încărcător	/
Greutate utilaj	39kg
Greutate utilaj (cu încărcător și ambalaj)	44 kg
Specificație colet	780x415x590MM
..... pensulei	20kg

DETECTAREA DEFECTIUNILOR TEHNICE

Problema	Cauză posibilă	Remediu
Utilajul nu funcționează	Cablul nu este conectat în mod corect sau fișa sau cablul sunt defecte.	Verificați cablul și fișa
	Peria motorului este defectă	Verificați peria motorului
	Periile de carbon sunt uzate	Schimbați periile de carbon
	Peria motorului este supraîncărcată	Apăsați dispozitivul de protecție la supraîncărcare conform sistemului pentru repornirea utilajului
Motorul de presiune nu funcționează	Cablajul nu este conectat corect sau este defect	Verificați cablajul
	Motorul de presiune defect	Verificați motorul de presiune
	Periile de carbon uzate	Schimbați periile de carbon
Puterea de aspirare a apei murdare este insuficientă	Rezervorul de recuperare este plin.	Goliți rezervorul de recuperare.
	Furtunul nu este conectat la racletă	conectați furtunul
	Ansamblul de aspirare este înfundat	Curățați sau verificați ansamblul
	Racleta este murdară sau lamelele racletei sunt uzate sau deteriorate	Curățați și verificați racleta
	Rezervorul de colectare nu este limitat	Închideți dispozitivul de blocare (17)
	Capacul rezervorului nu este bine închis sau garnitura este deteriorată	Închideți bine capacul sau înlocuiți garnitura
	Piesa de reglare a inserției de cauciuc (58) nu este amplasată într-o poziție adecvată	Reglați piulița pentru șurub (59) până la poziția adecvată
Debitul de soluție este insuficient.	Soluția s-a terminat	Umpleți cu apă
	Supapa de control al debitului de soluție (31) este blocată	Curățați supapa
	Soluția este murdară	Curățați soluția
Racleta lasă urme pe pardoseală.	Există resturi sub lamelele racletei	Scoateți resturile
	Lamelele racletei sunt uzate, ciobite sau rupte	Înlocuiți lamelele



IMPORTATOR ȘI DISTRIBUTOR

S.C. TRITON S.R.L.

Adresa: B-dul Aurel Vlaicu, Nr. 217, Constanța

www.triton.com.ro

Email: office@triton.com.ro

Telefon : 0241/693.210

Fax : 0241/615.725